

JUSTICE AND MUNICIPAL COURT OF CARSON TOWNSHIP
JUZGADO MUNICIPAL Y DE PRIMERA INSTANCIA
IN AND FOR CARSON CITY, STATE OF NEVADA
EN CARSON CITY, ESTADO DE NEVADA

**EXPLICACION DE DERECHOS - VIOLACION DE ORDEN DE PROTECCION CONTRA
ACOSO EN EL LUGAR DE TRABAJO**

POR MEDIO DE LA PRESENTE SE LE EXPLICARAN LOS DERECHOS Y PRIVILEGIOS QUE OTORGAN LAS CONSTITUCIONES Y LAS LEYES DE LOS ESTADOS UNIDOS Y DEL ESTADO DE NEVADA A TODA PERSONA ACUSADA DE UN DELITO.

1. Usted tiene el derecho de tener un abogado en este momento y durante todos los procedimientos relacionados con este caso.
2. Proceder sin la ayuda de un abogado constituye un riesgo y puede perjudicarlo/-a. Un abogado puede ayudarle a evaluar los hechos, a entender las leyes que se aplican a su caso, a presentar pruebas a su favor y a cuestionar la evidencia que presente la fiscalía.
3. Si se trata de un delito que conlleva una sentencia obligatoria de encarcelamiento o si el juez contempla la posibilidad de encarcelarlo/-a en caso de un fallo de culpabilidad, se le asignará abogado si usted no tiene dinero para contratar a uno.
4. Usted tiene el derecho de tener un juicio público ante un juez lo antes posible.
5. Usted tiene derecho a un plazo razonable antes de contestar a la acusación.
6. Usted tiene el derecho de permanecer callado; cualquier cosa que diga se podrá usar en su contra. En caso de ir a juicio, usted no tiene la obligación de declarar en su defensa, pero puede hacerlo si así lo desea.
7. Usted tiene el derecho de ver a los testigos que declaren en su contra y de hacerles preguntas.
8. Usted tiene el derecho de pedir que el juzgado haga comparecer a los testigos que puedan declarar en su favor.
9. Si usted se declara culpable en este momento, tendrá derecho a un plazo razonable antes de recibir la sentencia.
10. Si lo condenan por un delito menor, podría recibir una sentencia de seis meses de cárcel o una multa de \$1,000 o las dos cosas. Estos son los castigos máximos que establece la ley, no es necesariamente la sentencia que le impondrá el juez.
11. Si al violar una orden de protección contra acoso en el lugar de trabajo usted cometió un acto de violencia física en contra de la(s) persona(s) protegida(s) por dicha orden, los castigos serán:
 - a. Una multa de \$1,000 o 200 horas de trabajo al servicio de la comunidad;
 - b. Encarcelamiento durante un mínimo de 5 días, máximo 6 meses;
 - c. Reembolso de costas judiciales, honorarios de abogado y gastos médicos al empleador;
 - d. Asistir a un programa completo de terapia profesional por cuenta propia.
12. Además reconozco que se me ha informado que si no soy un ciudadano(a) de los Estados Unidos, el ser condenado por este tipo de delito puede resultar en deportación, revocación de la residencia, visa o permiso de trabajo, negarme volver entrar a los Estados Unidos y negarme ciudadanía si aplicara.

Es veterano de una rama militar? Si No

HE LEIDO MIS DERECHOS, ME LOS HA EXPLICADO EL JUEZ Y LOS ENTIENDO.

FIRMA: _____ FECHA: _____

INTERPRETE: _____

IN THE JUSTICE AND MUNICIPAL COURT OF CARSON TOWNSHIP
IN AND FOR CARSON CITY, STATE OF NEVADA

**ADVISEMENT OF RIGHTS FOR VIOLATION OF PROTECTIVE ORDER AGAINST
HARASSMENT IN THE WORKPLACE**

YOU, AS A DEFENDANT, ARE INFORMED OF THE FOLLOWING RIGHTS AND PRIVILEGES GRANTED TO YOU UNDER THE LAWS AND CONSTITUTIONS OF THE UNITED STATES AND THE STATE OF NEVADA.

1. You have the right to be represented by an attorney now and at every stage of these proceedings.
2. You understand there are significant dangers and disadvantages to representing yourself and the assistance of an attorney can be very valuable in evaluating the facts, applying the law, presenting your evidence, and challenging the State's evidence.
3. You understand if any offense charged provides for a mandatory jail sentence upon conviction or the Court is considering imposing a jail sentence upon the finding of guilt, and you cannot afford to hire your own attorney, the Court will appoint one for you.
4. You have the right to a speedy and public trial in front of a Judge.
5. You have the right to a reasonable delay before entering a plea to the charge in this case.
6. You have the right to remain silent and anything you say may be used against you. If you have a trial, you do not have to testify on your own behalf unless you wish to do so.
7. You have the right to confront and cross-examine witnesses who testify against you.
8. You have the right to have the Court subpoena witnesses to testify in your behalf.
9. You understand if you plead guilty now, you have the right to a reasonable delay before sentencing.
10. You understand if you are convicted of a misdemeanor offense, you may be sentenced to six months in jail or fined \$1,000, or a combination of both; however, this is the maximum sentence and not necessarily the penalty that would be imposed.
11. If a violation of a protective order against harassment in the workplace is accompanied by a violent physical act against the protected person(s), the penalties are:
 - a. A fine of \$1,000 or 200 hours of community service;
 - b. Imprisonment of no less than 5 days nor more than 6 months;
 - c. Reimbursement to the employer for all costs, attorney's fees and medical expenses; and
 - d. Participation in and completion of a program of professional counseling at your own expense.
12. I further acknowledge that I have been advised that if I am not a United States citizen, conviction of this offense can result in deportation, revocation of resident alien status, visa or work permit, denial of re-admission to the United States, and denial of naturalization should I apply.

Are you a veteran of any military branch? Yes No

I HAVE READ MY RIGHTS, HEARD THEM EXPLAINED BY THE JUDGE, AND FULLY UNDERSTAND THEM.

SIGNED: _____ DATED: _____